

UN LIBRARY

DEPT. OF STATE



UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERALE

A/35/573

S/14240

29 octobre 1980

ORIGINAL : FRANCAIS

NATIONS UNIES

**ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE**



**CONSEIL
DE SÉCURITÉ**

ASSEMBLEE GENERALE

Trente-cinquième session

Point 22 de l'ordre du jour

LA SITUATION AU KAMPUCHEA

CONSEIL DE SECURITE

Trente-cinquième année

Lettre datée du 28 octobre 1980, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent du Kampuchea démocratique auprès
de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, pour votre information, la Déclaration en date du 18 octobre 1980 de la présidence du Conseil des ministres du Kampuchea démocratique sur la situation au Kampuchea à la fin de la saison des pluies et au commencement de la saison sèche 1980-1981.

Je vous saurais gré de bien vouloir faire distribuer ce texte comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 22 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent du
Kampuchea démocratique,

(Signé) THIOUNN Prasith



កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

DECLARATION
DE LA PRESIDENCE DU CONSEIL DES MINISTRES
DU KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE
SUR

LA SITUATION AU KAMPUCHEA

A LA FIN DE LA SAISON DES PLUIES ET
AU COMMENCEMENT DE LA SAISON SECHE 1980-1981

***-

La saison des pluies 1980 a pris fin, et nous abordons maintenant la saison sèche 1980-81.

Pendant toute la saison des pluies, notre peuple, notre armée nationale et nos guérilleros, sous la direction du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, ont persévéré dans leur combat contre l'ennemi vietnamien agresseur, annexionniste, avaleur de territoires et exterminateur des nations, et l'ont enlisé toujours plus profondément, tant sur le plan militaire que politique et diplomatique. L'ennemi est sur le déclin et son acheminement vers la défaite finale est de plus en plus clair. La guerre populaire de notre peuple, dirigée par le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, ne cesse de faire des progrès dans tous les domaines.

* * *

Sur le plan militaire, l'objectif de notre plan qui fixait à 50.000 le nombre des soldats vietnamiens à éliminer au cours de la saison des pluies, a été entièrement réalisé et même dépassé. 68.000 ennemis ont été mis hors de combat dont 40.000 tués ou rendus définitivement inaptes.

En plus, l'ennemi vietnamien a subi de nombreuses autres pertes en forces vives, dues à la malaria et aux autres maladies. Les désertions, mutineries, rebellions contre les ordres d'aller au combat et contre le manque de vivres en particulier dans les régions reculées, les batailles rangées entre les soldats sud-vietnamiens et nord-vietnamiens, entre les soldats kampuchéens enrôlés de force par l'occupant vietnamien et les soldats vietnamiens, ont été beaucoup plus nombreux et plus fréquents que pendant la dernière saison sèche.

L'ennemi vietnamien fait venir de l'intérieur du Kampuchea ses troupes et les a rassemblées pour attaquer l'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratique dans les régions frontalières de l'ouest. Mais ces opérations militaires ont échoué. L'effectif ennemi était certes important, mais sa force de combat était insuffisante, car le moral des soldats déjà au plus bas à la dernière saison sèche s'était encore effondré. Parallèlement à cela, en faisant venir ses troupes de l'intérieur du Kampuchea vers les régions frontalières, l'ennemi a laissé des vides derrière lui.

Quant à l'armée nationale et aux guérilleros du Kampuchea Démocratique, ils sont de plus en plus efficaces et mènent des activités toujours plus profondément dans tout le pays, le long des routes stratégiques et des voies ferrées, dans les grandes villes y compris la capitale Phnom Penh, et jusque dans les régions frontalières de l'est du Kampuchea. Notre pénétration se fait d'une manière systématique et suivant un plan bien déterminé.

* * *

En plus de l'impasse militaire dans laquelle il se trouve à la fin de la saison des pluies, l'ennemi vietnamien est confronté à des difficultés politiques de plus en plus graves dont il ne pourra jamais de dépêtrer.

1. Le peuple du Kampuchea se dresse résolument contre l'ennemi vietnamien sur le plan politique et le combat sous toutes les formes, chacun selon ses possibilités.

2. Dans leur ensemble, les gardes d'auto-défense et soldats kampuchéens enrôlés de force par l'occupant vietnamien, s'opposent à ce dernier.

3. Au sein de l'administration à Phnom Penh, l'ennemi vietnamien n'a plus aucune confiance dans le personnel. Il ne voit autour de lui que des forces qui lui sont hostiles ou alliées au Gouvernement du Kampuchea Démocratique.

Ainsi, au Kampuchea, l'ennemi vietnamien ne dispose d'aucune force politique au sein de la population kampuchéenne; il n'a aucune force militaire constituée en tant que armée fantoche; il n'a aucune force kampuchéenne pour servir son administration installée à Phnom Penh. Il doit entièrement compter sur les forces purement vietnamiennes de 300.000 hommes, c'est-à-dire sur les 250.000 soldats de l'armée régulière vietnamienne chargés d'affronter l'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratique et de faire la police dans les régions qu'il contrôle provisoirement, et sur les 50.000 autres agents administratifs vietnamiens.

L'ennemi vietnamien est dans l'impossibilité totale de gagner le soutien du peuple du Kampuchea. Il n'a pu le gagner durant ces près de 2 années, il ne pourra jamais le gagner. Il ne fait que massacrer le peuple du Kampuchea plus systématiquement et sur une échelle toujours plus grande, conformément à sa politique d'extermination raciale en recourant à toutes sortes d'armes, aux produits chimiques et gaz toxiques épandus et pillonnés sur les régions inaccessibles à ses troupes, et à l'arme de la famine.

Quant au Gouvernement du Kampuchea Démocratique et au Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, leur situation politique a encore progressé d'un grand pas. Le peuple du Kampuchea tout entier, tant dans les régions provisoirement contrôlées par l'ennemi vietnamien que dans les régions contrôlées par le Gouvernement du Kampuchea Démocratique, a toujours soutenu et continue de soutenir le Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea. Il a vu clairement que le Kampuchea Démocratique est animé d'un amour profond pour la nation et le peuple, qu'il est résolu à partager, dans toutes les circonstances, heurs et malheurs avec la nation et le peuple, et qu'il dirige la lutte contre les agresseurs vietnamiens, pour défendre la nation et le peuple du Kampuchea. Un nouveau développement de la situation qui est apparu durant cette saison des pluies: c'est que le peuple a acquis une foi et une confiance toujours plus grandes dans la nouvelle politique stratégique du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et dans le programme politique du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea. Ce Front

a élargi et consolidé son implantation et ses organisations dans les villages, communes et districts à travers tout le pays, ce qui a puissamment aidé et rendu plus efficace nos actions militaires contre l'ennemi vietnamien.

* * *

Acculé à cette situation d'impasse sur les plans militaire et politique, l'ennemi vietnamien se trouve en plus extrêmement isolé dans l'arène internationale. Le front international de soutien à la juste lutte du peuple du Kampuchea pour défendre sa nation et son intégrité territoriale s'est beaucoup développé et consolidé. Ce front international est un front de soutien à la juste cause du peuple du Kampuchea, mais de par son essence, il est aussi un front international pour contenir la stratégie d'agression et d'expansion du Vietnam et de l'Union Soviétique en Asie du Sud-Est et dans la région du Pacifique. Ce front s'est clairement manifesté au cours de la lutte victorieuse à l'ONU pour le maintien du siège du Kampuchea Démocratique. Cette victoire est une victoire commune des forces éprises de paix, d'indépendance et de justice dans le monde, des forces attachées aux principes de la Charte des Nations Unies, aux lois internationales et aux principes du non-alignement. Elle est une victoire commune des forces qui se solidarisent pour s'opposer aux forces d'invasion et d'agression vietnamo-soviétiques qui violent impudemment la souveraineté des petits Etats. Cette défaite du Vietnam et de l'Union Soviétique à l'ONU produit un effet néfaste tant sur les troupes vietnamiennes d'agression au Kampuchea qu'au sein de la clique Le-Duan de Hanoi elle-même, et aiguise encore plus la haine du peuple vietnamien envers cette clique. C'est là une nouvelle et grande difficulté qui s'ajoute aux multiples autres difficultés de la clique Le-Duan et de ses maîtres soviétiques qui ont ainsi encore perdu de leurs atouts et se trouvent acculés à une autre impasse, sur le plan diplomatique.

* * *

La situation militaire et politique ci-dessus illustrent le déclin de l'ennemi vietnamien, déclin qui a commencé vers la fin de la saison sèche 1979-80, et qui s'est accentué pendant toute cette saison des pluies. Par contre, la guerre populaire de notre peuple, menée sous la direction du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, pour la survie nationale, progresse graduellement.

Cette excellente situation et ces succès sont dus aux causes suivantes:

1. Ils sont dus aux efforts de notre peuple, de notre armée nationale et de nos guérilleros qui, au front, sous la direction du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, ont lutté en consentant des sacrifices faits de leur chair et de leur sang. Ils ont déployé tous leurs efforts, sur le front militaire, pour combattre l'ennemi vietnamien, et sur le front politique, pour réaliser le programme politique du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea afin de mobiliser toutes les forces de la grande union de la nation et du peuple du Kampuchea.

2. Cette excellente situation ne peut être dissociée des efforts déployés dans l'arène internationale par les pays de l'ASEAN. Ces derniers sont apparus comme une force qui joue un rôle important dans l'union des forces éprises de paix, d'indépendance et de justice dans le monde, pour défendre la paix et la stabilité en Asie du Sud-Est et dans la région du Pacifique et pour prévenir l'extension de la guerre dans cette région, en particulier en luttant pour défendre le siège du Kampuchea Démocratique à l'ONU et pour exiger, conformément à la résolution 34/22 de l'ONU, le retrait total des troupes vietnamiennes d'agression du Kampuchea, afin de laisser le peuple du Kampuchea décider lui-même de sa propre destinée sans aucune ingérence étrangère.

3. Ces victoires ne peuvent être non plus dissociées des efforts de l'immense majorité des pays, des gouvernements, des peuples, des organisations de masse et des personnalités, épris de paix, d'indépendance et de justice dans le monde.

Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea voudraient saisir cette occasion pour renouveler, au nom de la nation et du peuple du Kampuchea tout entier, leurs remerciements profonds et émus. Le soutien de ces pays, gouvernements, peuples, organisations de masse et personnalités à la cause de la lutte du peuple du Kampuchea témoigne de leur ferme détermination de défendre la Charte des Nations Unies, les lois internationales et les principes du non-alignement, face à la loi de la jungle des agresseurs expansionnistes vietnamiens et soviétiques. Ce soutien a puissamment contribué à faire évoluer favorablement la

situation de la lutte sur le front du Kampuchea, et a fortement encouragé le peuple du Kampuchea dans sa lutte tenace et persévérante pour la défense de sa nation et de son entité. Dans cette lutte qu'il est obligé d'entreprendre pour repousser l'ennemi vietnamien, le peuple du Kampuchea a consenti d'immenses sacrifices. Certes, ces sacrifices sont avant tout consentis pour la survie de la nation du Kampuchea, mais en même temps, ils constituent objectivement une contribution effective, en chair et en sang, à la cause de la défense de la paix et de la stabilité dans les régions de l'Asie du Sud-Est et du Pacifique. Le peuple du Kampuchea est fortement encouragé par le fait que le monde réalise de plus en plus clairement l'enjeu de sa lutte. Il est déterminé à lever toujours plus haut la bannière de la lutte pour défendre sa cause nationale et, à travers elle, à apporter sa contribution à la lutte pour s'opposer à la stratégie d'agression et d'expansion du Vietnam et de l'Union Soviétique dans cette région.

Dans la situation internationale actuelle où la lutte est de plus en plus aigue entre, d'un côté, les forces d'agression et d'expansion de l'Union Soviétique, du Vietnam et de leurs alliés, et de l'autre, toutes les forces éprises de paix et de justice dans le monde, le Kampuchea Démocratique, le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea et le peuple du Kampuchea doivent, pour la survie de la nation du Kampuchea, faire un choix. Ils ont choisi de se mettre résolument, sans équivoque, du côté du front international de toutes les forces qui s'opposent à la stratégie d'agression et d'expansion du Vietnam, de l'Union Soviétique et de leurs alliés.

* * *

L'ennemi vietnamien est confronté à des difficultés inextricables dans tous les domaines. Il est plongé dans une situation d'impasse totale. Mais il cherchera par tous les moyens à se cramponner au Kampuchea:

1. En se démenant pour envoyer de nouveaux renforts militaires au Kampuchea pour renflouer ses troupes qui ont été éliminées, et poursuivre sa guerre de génocide au Kampuchea;
2. En massacrant le peuple du Kampuchea sur une échelle encore plus grande;
3. En continuant de mener toutes sortes de manoeuvres diplomatiques perfides.

* * *

Notre nation, notre peuple, nos cadres, nos combattants et combattantes doivent redoubler de vigilance, surmonter tous les obstacles et mettre tout en oeuvre pour mener à bien les tâches de la saison sèche 1980-81:

1. Dans le domaine militaire, continuer de frapper toujours plus activement et plus puissamment encore l'ennemi vietnamien pour éliminer ses forces vives suivant notre plan établi pour la saison sèche 1980-81 qui fixe à 70.000 le nombre des soldats vietnamiens à mettre hors de combat.

2. Dans le domaine politique, continuer de bien appliquer la nouvelle politique stratégique du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le programme politique du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea; bien appliquer les principes directeurs des directives du Gouvernement du Kampuchea Démocratique; rassembler encore plus largement les forces d'union de la nation et du peuple, tant à l'intérieur du pays qu'à l'extérieur, pour mener plus puissamment encore la lutte sous toutes ses formes contre l'ennemi vietnamien agresseur.

3. Continuer de mobiliser le soutien de toutes les forces éprises de paix, d'indépendance et de justice dans le monde pour qu'elles exercent des pressions sur l'ennemi vietnamien afin de l'obliger à retirer toutes ses troupes du Kampuchea, et pour faire échouer toutes ses manoeuvres perfides.

* * *

En cette occasion où nous venons de terminer avec succès les tâches de la saison des pluies et entrons dans la saison sèche 1980-81, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea lancent un appel au peuple du Kampuchea tout entier, à tous les compatriotes à l'intérieur comme à l'extérieur du pays, pour qu'ils continuent de lever toujours plus haut la bannière de la grande union nationale du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, de rassembler plus largement encore toutes les forces nationales et populaires et de s'unir en un seul bloc pour mener la lutte sous toutes ses formes contre les agresseurs vietnamiens de la clique Le-Duan, jusqu'à ce qu'ils disparaissent totalement du territoire de notre

Kampuchea bien-aimé pour lequel nous sommes tous prêts à sacrifier notre vie. Ils appellent tous les cadres, combattants et combattantes de notre armée nationale et tous nos guérilleros, les cadres et agents de tous nos organismes administratifs et gouvernementaux à poursuivre leurs glorieuses traditions de lutte et à lever toujours plus haut le drapeau du combat pour mener à bien toutes les tâches dans tous les domaines qui leur incombent, en faisant valoir pleinement leur sens de responsabilité envers la destinée de la nation et du peuple du Kampuchea, et contribuer ainsi à remplir avec succès les tâches de la saison sèche 1980-81 dans tous les domaines, pour nous acheminer vers de nouvelles et grandes victoires et ce, jusqu'à la victoire finale sur les agresseurs vietnamiens de la clique Le-Duan.

* * *

En cette même occasion, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea lancent un appel aux pays, aux gouvernements, aux peuples, aux organisations de masse et aux personnalités, épris de paix, d'indépendance et de justice pour qu'ils continuent de soutenir puissamment la cause de la lutte du peuple du Kampuchea:

- En continuant d'exercer des pressions sur Hanoi pour qu'il retire toutes ses troupes du Kampuchea, conformément à la résolution 34/22 de l'ONU et laisse le peuple du Kampuchea décider lui-même de sa propre destinée sans aucune ingérence étrangère;

- En poursuivant leurs efforts concertés pour faire échouer toutes les manoeuvres perfides de Hanoi afin qu'il ne puisse pas se cramponner au Kampuchea;

- En poursuivant leurs activités pour empêcher les troupes d'agression vietnamiennes de continuer de massacrer le peuple du Kampuchea par des armes de toutes sortes, l'arme de la famine et les armes chimiques;

- En continuant d'accorder des aides humanitaires en quantité suffisante, de les faire distribuer à la frontière Thaïlande-Kampuchea et de prendre des mesures pour les distribuer directement à la population kampuchéenne vivant dans les régions provisoirement contrôlées par l'ennemi vietnamien.

* * *

En cette occasion également, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea lancent un appel au peuple vietnamien pour qu'il multiplie et intensifie sa lutte contre la guerre d'agression de la clique Le-Duan au Kampuchea afin de mettre fin rapidement à la tragédie du peuple du Kampuchea et aux malheurs et misères du peuple vietnamien lui-même. Le peuple vietnamien n'a rien bénéficié de cette guerre d'agression qui ne lui a apporté que ruines, deuils et séparations. Il est déjà brisé par plus de 30 années de guerre et a souffert jusque dans sa chair. Il est maintenant dépouillé du peu de biens, d'argent et de vivres qui lui restait, par la clique Le-Duan pour nourrir les flammes de sa guerre d'agression au Kampuchea. Ses fils et filles, maris et femmes sont arrachés de ses bras pour être jetés dans les flammes de la guerre d'agression au Kampuchea. La politique de paupérisation, de fascisation et de terreur menée avec une cruauté toujours plus grande par la clique Le-Duan à l'encontre du peuple vietnamien, est une conséquence de la situation d'impasse de sa guerre d'agression au Kampuchea. Tant que la clique Le-Duan continue cette guerre, elle s'y enlisera plus profondément encore et elle intensifiera d'autant sa politique de paupérisation, de fascisation et de terreur. Parallèlement, elle fera du Vietnam une colonie de l'Union Soviétique, destinée à être un pion encore plus méprisable de cette dernière. Le peuple vietnamien et sa jeunesse seront alors indéfiniment condamnés à être enrôlés comme chair à canon pour servir la stratégie d'agression et d'expansion de l'Union Soviétique.

D'ailleurs, il n'y a aucune lueur d'espoir de gagner cette guerre d'agression que mène la clique Le-Duan au Kampuchea. Comment la clique Le-Duan de Hanoi pourra-t-elle échapper à la défaite finale alors qu'elle est minée par des dissensions internes, confrontée à une insécurité grandissante qui se propage à travers tout le Vietnam et à une opposition populaire de plus en plus forte, alors qu'elle est dénoncée et condamnée par le monde entier, et alors que l'économie du Vietnam périclète et saigne chaque jour davantage? Son maître, l'Union Soviétique supporte un très lourd fardeau dans la guerre d'agression vietnamienne au Kampuchea. Quoi qu'il fasse, il ne pourra pas sauver la clique Le-Duan de la défaite finale, surtout dans la situation où lui-même s'enlise en Afghanistan et doit en plus porter le poids de la détérioration de la situation en Pologne.

Ainsi, c'est seulement lorsque la clique Le-Duan aura retiré toutes ses troupes d'agression du Kampuchea,

qu'en même temps, le peuple du Kampuchea recouvrera la paix et la sécurité et le peuple vietnamien connaîtra la paix et la tranquillité.

Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea ont déjà à maintes reprises déclaré que pourvu que la clique Le-Duan retire toutes ses troupes du Kampuchea, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique, le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea et le peuple du Kampuchea ne garderont aucune rancune et n'exigeront aucun dédommagement. En outre, nos deux pays et nos deux peuples pourront co-exister en bon voisinage dans la paix et la tranquillité sur la base des cinq principes de la coexistence pacifique.

Kampuchea Démocratique,
le 18 octobre 1980

La Présidence
du Conseil des Ministres
du Kampuchea Démocratique
